



jeilgwa

제 1 과 第一課

annyeonghaseyo

안녕하세요? 你好嗎?

표현 表現

annyeonghaseyo

안녕하세요? 你好嗎?

annyeonghi gaseyo

안녕히 가세요. 拜拜 (向要走嘅人講)。

annyeonghi gyeseyo

안녕히 계세요. 拜拜 (向留低嘅人講)。

gamsahamnida

감사합니다. 唔該。

mianhamnida.

미안합니다. 對唔住。

gwaenchanayo

괜찮아요. 唔緊要。

anieyo

아니예요. 唔係。

mannaseo ban-gapseumnida

만나서 반갑습니다. 好高興見到你。

ne

네. 係。



jeyigwa

제 2 과 第二課

eoneu nara saramieyo

어느 나라 사람이예요? 請問你係咩國家嘅人啊？

대화 對話

(在飛機上)

ji yeong:

■ 지영: 안녕하세요? 어느 나라 사람이예요?

■ 智英: 你好。請問你係咩國家嘅人啊？

in:

■ 인: 홍콩 사람이예요.

■ 然: 我係香港人。

ji yeong:

■ 지영: 저는 한국 사람이예요.

■ 智英: 我係韓國人。

ji yeong:

■ 지영: 이름 뭐예요?

■ 智英: 你叫咩名啊？

in:

■ 인: 왕까인 이에요.

■ 然: 我係王佳然。

ji yeong:

■ 지영: 만나서 반갑습니다.

■ 智英: 好高興見到你。



ji yeong: kim ji yeong ieyo

■ 지영: 김지영 이에요.

■ 智英: 我係金智英。

어휘 語彙

eoneu 어느 (邊個)	han-guk 한국 (韓國)
nara 나라 (國家)	ireum 이름 (名字)
hongkong 홍콩 (香港)	mwoyeyo 뭐예요? (係咩啊)
jung-guk 중국 (中國)	mannaseo ban-gapseumnida 만나서 반갑습니다. (好高興見到你)

표현 表現

nara saram ieyo

國家名 + 나라 사람이예요.

(係 _____ 國家嘅人。)

han-guk 한국 (韓國)	ilbon 일본 (日本)
jung-guk 중국 (中國)	miguk 미국 (美國)

saram ieyo
사람이예요.



jesamgwa

제 3 과 第三課

jim eodieseo chajayo

짐 어디에서 찾아요? 請問嘅邊度擺行李啊?

대화 對話

(在仁川機場)

in: jim eodieseo chajayo

- 인: 짐 어디에서 찾아요?
- 然: 請問嘅邊度擺行李啊?

ji yeong: jeogiyeyo gachi gayo

- 지영: 저기에요. 같이 가요.
- 智英: 嘅嗰度, 一齊去啦。

(拿回行李後)

in: eodiro nagayo

- 인: 어디로 나가요?
- 然: 請問嘅邊度出去呢?

ji yeong: jeogiro nagayo

- 지영: 저기로 나가요.
- 智英: 嘅嗰度出去。



어휘 語彙

jim

짐 (行李)

eodi eseo

어디 에서 (喺邊度)

chajayo

찾아요 (擺番、搵)

jeogi

저기 (嗰度)

gachi

같이 (一齊)

nagayo

나가요 (出去)

표현 表現

~ ro nagayo

~로 나가요 (從_____ 出去)

yeogi

여기 (喺呢度)

jeogi

저기 (喺嗰度)

ro nagayo

로 나가요

gachi

같이 (一齊)

gayo

가요 (走啦)

meogeoyo

먹어요 (食啦)

syoping-haeyo

쇼핑해요 (去買嘢)



jesagwa

hanguk doneuro baggwo juseyo

제 4 과 第四課

한국 돈으로 바꿔 주세요 唔該幫我換做韓元

대화 對話

(在銀行)

eunhaeng-won:

eoseo oseyo

- 은행원: 어서 오세요.
- 銀行職員: 歡迎光臨!

in:

yeogi hongkong don cheon dalleo isseoyo

- 인: 여기 홍콩 돈 천 달러 있어요.
- 然: 呢度有一千蚊港紙,

han-guk doneuro baggwo juseyo

한국 돈으로 바꿔 주세요.
唔該幫我換做韓元。

eunhaeng-won:

ne sipsam manwonimnida

- 은행원: 네. 십삼 만원입니다.
- 銀行職員: 係, 呢度係十三萬韓元。

gamsahamnida

감사합니다.
唔該。



어휘 語彙

eoseo oseyo 어서 오세요 (歡迎光臨)	baggwo juseyo 바꿔 주세요 (唔該幫我換_____)
don 돈 (錢)	sipsam man 십삼 만 (十三萬)
cheon 천 (千)	won 원 (韓元)
dalleo 달러 (外幣的單位)	imnida 입니다 (係)
isseoyo 있어요 (有)	

표현 表現

~ euro baggwo juseyo.

~으로 바꿔 주세요 (唔該換_____)

jandon 잔돈 (散紙)
dongjeon 동전 (硬幣)
keun geot 큰 것 (大一點的)
jageun geot 작은 것 (小一點的)

~ euro baggwo juseyo.

~으로 바꿔 주세요



cheonobaegwon

1,500 원 (一千五百元)

sammanicheonwon

32,000 원 (三萬二千元)

sipsamanocheonwon

145,000 원 (十四萬五千元)

수 사 (數 詞)							
1	il 일	11	sip-il 십일	30	samsip 삼십	1,001	cheon-il 천일
2	i 이	12	sip-i 십이	40	sasip 사십	1,100	cheonbaek 천백
3	sam 삼	13	sip-sam 십삼	50	osip 오십	10,000	man 만
4	sa 사	14	sip-sa 십사	60	yuksip 육십	11,000	mancheon 만천
5	o 오	15	sip-o 십오	70	chilsip 칠십	100,000	sipman 십만
6	yuk 육	16	sip-yuk 십육	80	palsip 팔십	110,000	sip-ilman 십일만
7	chil 칠	17	sip-chil 십칠	90	gusip 구십	1,000,000	baekman 백만
8	pal 팔	18	sip-pal 십팔	100	baek 백	10,000,000	cheonman 천만
9	gu 구	19	sip-gu 십구	101	baek-il 백일	100,000,000	eok 억
10	sip 십	20	isip 이십				



jeogwa

gonghang beoseu eodieseo tayo

제 5 과 第五課

공항 버스 어디에서 타요? 喺邊度搭機場巴士㗎？

대화 對話

(在入境大堂)

in: gonghang beoseu eodieseo tayo

- 인: 공항 버스 어디에서 타요?
- 然: 喺邊度搭機場巴士㗎？

ji yeong: jeogieseo tayo

- 지영: 저기에서 타요.
- 智英: 喺嗰度搭嘅。

in: chabi eolmayeyo

- 인: 차비 얼마예요?
- 然: 車費要幾多錢啊？

ji yeong: chilcheon wonieyo

- 지영: 칠천 원이에요.
- 智英: 係七千蚊韓元。

at beoseu wayo

앗! 버스 와요!
啊！巴士嚟啦！

kkok jeonhwahaeyo annyong

꼭 전화해요! 안녕~!

一定要打電話畀我啊！拜拜！



- in: annyeong
- 인: 안녕~!
- 然: 拜拜!

어휘 語彙

gonghang beoseu 공항버스 (機場巴士)	beoseu 버스 (巴士)
tayo 타요 (搭)	wayo 와요 (嚟啊)
chabi 차비 (車費)	kkok 꼭 (一定)
eolmayeyo 얼마예요? (幾多錢?)	jeonhwahaeyo 전화해요 (打電話)
chilcheonwon 칠천원 (七千蚊)	

표현 表現

eolmayeyo

名詞 + 얼마예요? (_____ 多少錢?)

- chabi
차비 (車費)
- juseu
주스 (果汁)
- samgyetang
삼계탕 (人蔘鷄湯)

eolmayeyo
얼마예요?



kkok

꼭 + 動詞 (一定 + 動詞)

kkok

꼭

wayo

와요! (嚟啦)

mannayo

만나요! (見面)

gachi gayo

같이 가요! (一齊去啦)



버스



버스정류장



jeyukgwa

제 6 과 第六課

chekeuin hae juseyo

체크인 해 주세요 唔該幫我辦理入住手續

대화 對話

(在酒店)

in: chekeuin hae juseyo

■ 인: 체크인 해 주세요.

■ 然: 唔該幫我辦理入住手續。

jeoneun wong gga in ieyo bang yeyakhaesseoyo

저는 왕까인이에요. 방 예약했어요.

我係王佳然，已經訂咗間房嘅。

hotel jigwon: ne jamgganman gidariseyo

■ 호텔 직원: 네. 잠깐만 기다리세요.

■ 酒店職員: 係，請等一陣。

hotel jigwon: myeochil gyesil geoyeyo

■ 호텔 직원: 며칠 계실 거예요?

■ 酒店職員: 你打算住幾多日?

in: obak yugiriyo

■ 인: 5박 6일이요.

■ 然: 住六日五夜。

hotel jigwon: yeogi seonghamhago yeogwon beono sseo juseyo

■ 호텔 직원: 여기 성함과 여권 번호 써 주세요.

■ 酒店職員: 麻煩你喺呢度寫你個名同埋護照號碼。



어휘 語彙

chekeuin 체크인 (check-in)	yugil 6일 (六日)
hae juseyo ~해 주세요 (唔該幫我做_____)	seongham 성함 (姓名)
yeyakhaesseoyo 예약했어요 (訂咗)	hago 하고 (同理)
jamganman gidariseyo 잠깐만 기다리세요 (請等一陣)	yeogwon beono 여권 번호 (護照號碼)
myeochil 며칠 (幾多日)	sseo juseyo 써 주세요 (麻煩你寫_____)
obak 5박 (五夜)	

표현 表現

bak iriyo

~박~일이요 (_____ 夜 _____ 日)

ibak samiriyo
2박 3일이요 (三日兩夜)

chilbak paririyo
7박 8일이요 (八日七夜)

hago

名詞 + 하고 + 名詞 (_____ 和 _____)

keopi hago juseu
커피하고 주스 (咖啡和果汁)

beoseu hago taeksi
버스하고 택시 (巴士和的士)

guk hago bap
국하고 밥 (湯和飯)



jechilgwa

제 7 과 第七課

gukje jeonhwa eoddeoke georeoyo

국제 전화 어떻게 걸어요? 點樣打長途電話?

대화 對話

(在酒店)

in: gukje jeonhwa eoddeoke georeoyo

- 인: 국제 전화 어떻게 걸어요?
- 然: 點樣打長途電話?

hotel jigwon: gukje jeonhwaneun jeonhwa kadeuga pyeollilhaeyo

- 호텔 직원: 국제 전화는 전화 카드가 편리해요.
- 酒店職員: 用電話咁打長途電話好方便嘅。

in: yeogi jeonhwa kadeu isseoyo

- 인: 여기 전화 카드 있어요?
- 然: 係呢度有電話咁賣嗎?

mianhamnida yeogi eopseoyo

미안합니다. 여기 없어요.
對唔住，呢度冇。

hotel jigwon: pyeonuijeomeuro gaseyo

- 호텔 직원: 편의점으로 가세요.
- 酒店職員: 麻煩你去便利店買啦。



어휘 語彙

gukje jeonhwa

국제 전화 (長途電話)

eoddeoke

어떻게 (點樣)

georeoyo

걸어요 (打電話)

jeonhwa kadeu

전화 카드 (電話咭)

pyeollhaeyo

편리해요 (方便)

pyeonuijeom

편의점 (便利店)

표현 表現

eoddeoke

어떻게 + 動詞 (點樣 + 動詞)

gayo

가요? (走?)

eoddeoke

어떻게

haeyo

해요? (辦呢?)

meogeoyo

먹어요? (食啊?)

isseoyo

名詞 + 있어요? (有_____嗎?)

mul

물 (水)

nokcha

녹차 (綠茶)

keopi

커피 (咖啡)

isseoyo

있어요?



jepalgwa

제 8 과 第八課

ocheon wonjjari juseyo

오천 원짜리 주세요 畀張五千韓元嘅我啊

대화 對話

(在便利店)

in: jeonhwa kadeu isseoyo

- 인: 전화 카드 있어요?
- 然: 有冇電話咭啊?

pyeonuijeom jigwon: samcheon won, ocheon won, man wonjjari isseoyo

- 편의점 직원: 삼천 원, 오천 원, 만 원짜리 있어요.
- 便利店職員: 有價值三千韓元、五千韓元或者一萬韓元嘅。

in: ocheon wonjjari juseyo.

- 인: 오천 원짜리 주세요.
- 然: 畀張五千韓元嘅我啊。

chitsol eodie isseoyo

칫솔 어디에 있어요?
牙刷放係邊度啊?

pyeonuijeom jigwon: sinmun yeope isseoyo

- 편의점 직원: 신문 옆에 있어요.
- 便利店職員: 喺報紙隔離。



어휘 語彙

~jjari

~짜리 (價値~)

sinmun

신문 (報紙)

chitsol

칫솔 (牙刷)

yeope

옆에 (喺隔離)

표현 表現

jjari juseyo

~ 짜리 주세요. (請你畀我 + 價値_____的)

manwon

만 원 (一萬元)

samcheonwon

삼천 원 (三千元)

jjari juseyo

짜리 주세요

e isseoyo

~ 에 있어요 (喺_____)

ap

앞 (喺前邊)

oreunjok

오른쪽 (喺右邊)

oenjjok

왼쪽 (喺左邊)

eodi

어디? (喺邊度?)

e isseoyo

에 있어요



jegugwa

제 9 과 第九課

yeoboseyo

어보세요 喂

대화 對話

ji yeong:

■ 지영: 어보세요.

■ 然: 喂。

in:

■ 인: 지영 씨, 안녕하세요?

■ 然: 智英, 你好嗎?

ji yeong:

■ 지영: eomeo wong gga in ssi jal jasseoyo
어머, 왕까인 씨? 잘 잤어요?

■ 智英: 噢, 係王佳然嗎? 瞓得好唔好啊?

nae-il sigan isseoyo

내일 시간 있어요?

聽日有冇時間啊?

uri jibe wayo

우리 집에 와요.

嚟我屋企啊!

in:

■ 인: ne joayo.
네. 좋아요.

■ 然: 係, 好啊!



jibe eoddeoke gayo

집에 어떻게 가요?
點樣去你屋企啊?

ji yeong: jihacheol ihoseon tago wayo

- 지영: 지하철 2호선 타고 와요.
- 智英: 搭地鐵二號線嚟啦。

sinchonyeogeseo naeryeoyo

신촌역에서 내려요.
係新村站落車啦。

in nae-il mannayo

- 인: 내일 만나요.
- 然: 聽日見。

어휘 語彙

yeoboseyo

여보세요. (喂)

jal jasseoyo

잘 잤어요 (瞓得好)

nae-il

내일 (聽日)

uri jip

우리 집 (我哋屋企、我屋企；韓國人講
我哋嘅意思就是我)

joayo

좋아요 (好啊)

sinchon yeok

신촌역 (新村站)

naeryeoyo

내려요 (落車)



표현 表現

tago wayo

~ 타고 와요 (搭_____ 嚟啦。)

mwo

뭐 (咩嘢)

beoseu

버스 (巴士)

taeksi

택시 (的士)

jihacheol

지하철 (地鐵)

tago wayo

타고 와요

eseo naeryeoyo

地方名 + 에서 내려요 (喺_____ 落車)

seoulyeok

서울역 (首爾站)

hotel ap

호텔 앞 (酒店前邊)

eseo naeryeoyo

에서 내려요.



jesipgwa

제 10 과 第十課

pyo hana juseyo

표 하나 주세요 唔該畀張飛我

대화 對話

(在售票處)

in: pyo hana juseyo sinchoniyo

■ 인: 표 하나 주세요. 신촌이요.

■ 然: 唔該畀張飛我，去新村嘅。

jigwon: sincheoniyo palbaegwon juseyo

■ 직원: 신천이요? 팔백 원 주세요.

■ 職員: 新川啊? 麻煩你畀八百韓元我。

in: aniyo sin chon iyo eolmayeyo

■ 인: 아니요. 신, 촌, 이요. 얼마예요?

■ 然: 唔係，係新、村，幾多錢呀?

jigwon: a sinchoniyo gatayo

■ 직원: 아, 신촌이요? 같아요.

■ 職員: 哦，新村嘛? 一樣嘅。

in: gamsahamnida

■ 인: 감사합니다.

■ 然: 唔該。

jigwon: annyeonghigaseyo

■ 직원: 안녕히 가세요.

■ 職員: 拜拜。



어휘 語彙

pyo

표 (票)

hana

하나 (一個)

aniyo

아니요 (唔係)

gatayo

같아요 (一樣嘅)

표현 表現

juseyo

名詞 + 數詞 + 주세요 (唔該畀_____)

pyo hana

표 하나 (一張飛)

keopi dul

커피 둘 (兩杯咖啡)

dolsotbibimbap set

돌솥비빔밥 셋 (三碗石頭飯)

juseyo

주세요



jesibilgwa

ihoseoneuro

gara

taseyo

제 11 과 第十一課

2호선으로 갈아 타세요 請轉搭二號線

대화 對話

(在地鐵裏)

in:

sinchon yeoge eoddeoke gayo

■ 인: 신촌 역에 어떻게 가요?

■ 然: 請問點樣去新村站啊?

haeng-in il:

sicheong yeogeseo

ihoseoneuro

gara

taseyo

■ 행인1: 시청 역에서 2호선으로 갈아 타세요.

■ 行人甲: 喺市廳站嗰度轉搭二號線。

in:

gamsahamnida

■ 인: 감사합니다.

■ 然: 唔該。

haeng-in il:

anieyo

■ 행인1: 아니에요.

■ 路人甲: 唔駛唔該。

(到達新村站)

in:

ajeossi

sinchon yeok da

wasseyoyo

■ 인: 아저씨, 신촌 역 다 왔어요?

■ 然: 亞叔, 請問到咗新村站未?



haeng-in il: da-eum jeongnujang-ieyo ajumeoni

■ **행인2:** 다음 정류장이예요. 아주머니.

■ **路人乙:** 就係下個站啦，亞嬻。

in: ne mwoyeyo

■ **인:** 네???? 뭐예요?

■ **然:** 吓? 咩呀?

ajumeoni

아주머니?

亞嬻???

어휘 語彙

eoddeoke gayo? 어떻게 가요 (點樣去)	da wasseoyo 다 왔어요 (到咗)
ihoseon 2호선 (二號線)	da-eum 다음 (下一個)
gara taseyo 갈아 타세요 (請轉搭)	jeongnujang 정류장 (站)
ajeossi 아저씨 (亞叔)	ajumeoni 아주머니 (亞嬻)

표현 表現

e eoddeotke gayo

地方名 + 에 어떻게 가요? (_____ 點去?)

hotel
호텔 (酒店)

daejang-geum gong-won
대장금 공원 (大長今公園)

e eoddeotke gayo
에 어떻게 가요?



euro gara taseyo

~ 으로 갈아 타세요 (請轉搭_____)

sanhoseon

3호선 (三號線)

ihoseon

2호선 (二號線)

euro gara taseyo

으로 갈아 타세요



지하철노선표



jesip-igwa

제 12 과 第十二課

jal meokgetseumnida

잘 먹겠습니다 我會好好品嚐嘅

대화 對話

(在智英家)

in: annyeonghaseyo

- 인: 안녕하세요?
- 然: 你好嗎?

ji yeong eomeoni: eoseo oseyo

- 지영 어머니: 어서 오세요.
- 智英媽媽: 請入嚟啦。

gachi siksahaeyo

같이 식사해요.
一齊食飯啊!

(正在吃飯)

in: igeo mwoyeyo

- 인: 이거 뭐예요?
- 然: 呢碟咩嚟㗎?

ji yeong eomeoni: gimchiyeyo

- 지영 어머니: 김치예요.
- 智英媽媽: 呢碟係泡菜。

han-guk sarameun mae-il gimchi meogeoyo

한국 사람은 매일 김치 먹어요.
韓國人每日都會食泡菜嘅。



- in: maewoyo
- 인: 매워요?
 - 然: 辣唔辣呢?

- ji yeong eomeoni: jogeum maewoyo geureonde massisseoyo
- 지영 어머니: 조금 매워요. 그런데 맛있어요.
 - 智英媽媽: 有少少辣，但係好好味㗎。

- in: ne jalmeokgetseumnida
- 인: 네. 잘 먹겠습니다.
 - 然: 係嘛? 我會好好品嚐。

어휘 語彙

siksaheyo (食飯)	jogeum (少少)
igeo	geureonde (但係)
이거(이것) (呢個)	그런데 (但係)
gimchi (泡菜)	massisseoyo (好味)
meogeoyo (食)	jalmeokgetseumnida (我會好好品嚐; 食飯前常用語)
maewoyo (辣)	



표현 表現

igeo

ieyo / yeyo

이거 名詞+ 이에요/예요 (呢個係_____)

igeo
이거

mwoyeyo

뭐예요? (係咩嚟㗎?)

sagwa yeyo

사과예요. (係蘋果)

hong kong donieyo

홍콩 돈이에요. (係港紙)





jesipsamgwa

ggakgga juseyo

제 13 과 第十三課

깎아 주세요 唔該畀個折頭嚟啦

대화 對話

(在東大門市場)

in: jeo bunhongsae chima eolmayeyo

■ 인: 저 분홍색 치마 얼마예요?

■ 然: 嗰條粉紅色嘅裙要幾多錢?

jeom won: manwonieyo

■ 점원: 만원이예요

■ 店員: 一萬韓元。

in: neomu bissayo ggakgga juseyo

■ 인: 너무 비싸요. 깎아 주세요.

■ 然: 太貴咯，唔該畀個折頭嚟啦。

jeom won: geureom gucheonwon juseyo

■ 점원: 그럼 구 천원 주세요

■ 店員: 咁好啦，九千韓元啦。

da-eume ddo oseyo

다음에 또 오세요!

下次再嚟啊!

in: ne annyonghi gyeseyo

■ 인: 네. 안녕히 계세요.

■ 然: 拜拜。



어휘 語彙

bunhongsaeak 분홍색 (粉紅色)	ggakgga juseyo 꺾아 주세요 (昇個折頭嚟啦)
chima 치마 (裙)	geureom 그럼 (咁)
neomu 너무 (太)	da-eume 다음에 (下次)
bissayo 비싸요 (貴)	ddo oseyo 또 오세요 (請再來)

표현 表現

顔色名 + 名詞

bbalgansaek 빨간색 (紅色)
noransaek 노란색 (黃色)
paransaek 파란색 (藍色)
choroksaek 초록색 (草綠色)
hayansaek 하얀색 (白色)
ggamansaek 까만색 (黑色)
galsaek 갈색 (啡色)

baji 바지(褲)
jaket 자켓(外套)
gudu 구두(鞋)



jesipsagwa

i hanbok eoddaeyo

제 14 과 第十四課

이 한복 어때요? 呢件韓服好唔好睇?

대화 對話

(在韓服店)

in:

i hanbok eoddaeyo

- 인: 이 한복 어때요?
- 然: 呢件韓服好唔好睇?

ji yeong:

yebbeoyo. ibeo boseyo

- 지영: 예뻐요. 입어 보세요.
- 智英: 好靚, 着上去試試。

(穿韓服之後)

in:

jeogoriga jogeum keoyo

- 인: 저고리가 조금 커요.
- 然: 件短衫大咗少少。

ji yeong:

geureom jeogeo ibeo boseyo

- 지영: 그럼 저거 입어 보세요.
- 智英: 咁試下着嗰件啦!

in:

eoddaeyo yebbeoyo

- 인: 어때요? 예뻐요?
- 然: 點樣呀? 靚唔靚呀?

ji yeong:

a neomu yebbeoyo

- 지영: 아! 너무 예뻐요!
- 智英: 嘩! 好靚呀!



어휘 語彙

hanbok

한복 (韓服)

jeogori

저고리 (短衫 / 上衫)

jeogeo (jegeot)

저거(저것) (嗰個)

lbeo boseyo

입어 보세요 (着上去試試)

eoddaeyo

어때요 (點樣呀?)

yebbeoyo

예뻐요 (靚)

표현 表現

eoddaeyo

名詞 + 어때요? (_____ 點樣?)

i pen

이 펜 (呢枝筆)

geu saram

그 사람 (嗰個人)

han-guk

한국 (韓國)

eoddaeyo

어때요? (點樣呀?)

boseyo

動詞 + 보세요 (試下)

lbeo boseyo

입어 보세요 (請試着)

meogeo boseyo

먹어 보세요 (請試吓)

masyeo boseyo

마셔 보세요 (請試飲)



jeisip-ogwa

hongdae apeuro ga juseyo

제 15 과 第十五課

홍대 앞으로 가 주세요. 唔該到弘大前面啦

대화 對話

unjeon gisa:

eoseo oseyo eodi gaseyo

- 운전 기사: 어서 오세요. 어디 가세요?
- 司機: 歡迎, 請問去邊度呢?

in:

hongdae apeuro ga juseyo

- 인: 홍대 앞으로 가 주세요.
- 然: 唔該到弘大前面啦!

in:

eolmana geolryeyo

- 인: 얼마나 걸려요?
- 然: 要幾耐啊?

unjeon gisa:

botong sip bun geolryeoyo

- 운전 기사: 보통 십 분 걸려요.
- 司機: 通常要十分鐘。

geureonde jigeum i giri makyeyo

그런데, 지금 이 길이 막혀요.
但係, 而家條路好塞呀。

dareun gillo galggayo

다른 길로 갈까요?
行另一條路好唔好呀?



in: ne joayo

■ 인: 네. 좋아요.

■ 然: 係, 好啊!

unjeon gisa: hongdae ap eodieseo naeryeoyo

■ 운전 기사: 홍대 앞 어디에서 내려요?

■ 司機: 請問係弘大前面嘅邊度落車呀?

in: hongdae jeongmun apeseo naeryeo juseyo

■ 인: 홍대 정문 앞에서 내려 주세요.

■ 然: 唔該畀我係弘大正門前面落車。

어휘 語彙

ap		giri makkyeoyo	
앞	(前面)	길이 막혀요	(塞車)
eolmana geolryeoyo		dareun gil	
얼마나 길려요	(要幾耐)	다른 길	(另外一條路)
botong		jeongmun	
보통	(通常)	정문	(正門)
sip bun		naeryeo juseyo	
십 분	(十分鐘)	내려 주세요	(唔該畀我落車)
jigeum			
지금	(而家)		



표현 表現

geolryeoyo

時間 + 걸려요 (要_____)

isip bun

이십 분 (要二十分鐘)

samsip bun

삼십 분 (要三十分鐘)

sasip o bun

사십오 분 (要四十五分鐘)

geolryeoyo

걸려요





jesipyukgwa

naeil mannayō

제 16 과 第十六課

내일 만나요 明天再見

대화 對話

(在咖啡店)

ji yeong:

in ssi uri obbayeyo

- 지영: 인 씨, 우리 오빠예요.
- 智英: 亞然, 係我亞哥啊。

seoro insahaseyo

서로 인사하세요.
互相打個招呼啦!

in:

annyeonghaseyo jeoneun wong gga in ieyo

- 인: 안녕하세요? 저는 왕까인이예요.
- 然: 你好? 我叫王佳然。

yong jun:

mannaseo ban-gapseumnida

- 용준: 만나서 반갑습니다.
- 勇俊: 好高興見到你。

kim yong jun ieyo

김용준 이에요.
我叫金勇俊。

yong jun:

han-guk eoddaeyo

- 용준: 한국 어때요?
- 勇俊: 覺得韓國點樣呀?



- in: aju joayo
- 인: 아주 좋아요.
 - 然: 好好啊!
- yong jun: nae-il mwohaeyo
- 용준: 내일 뭐해요?
 - 勇俊: 聽日你要做咩啊?
- in: geulsseyo ajik
- 인: 글썸요.....아직.....
 - 然: 啊.....仲未決定.....
- ji yeong: geureom urihago gachi gwan-gwanghaeyo
- 지영: 그럼 우리하고 같이 관광해요?
 - 智英: 咁不如我哋一齊去觀光好唔好?
- in ne nae-il mannayo
- 인: 네. 내일 만나요.
 - 然: 好, 聽日見啦!

어휘 語彙

seoro

서로 (互相)

insahaseyo

인사하세요 (打招呼啦)

obba

오빠 (哥哥)

aju

아주 (非常)

geulsseyo

글썸요 (啊)

ajik

아직 (仲、仲未)

nae-il mannayo

내일 만나요 (聽日見)

gwan-gwanghaeyo

관광해요 (去觀光)



표현 表現

mannayo

時間 + 만나요 (_____ 見面)

eonje

언제 (幾時)

oneul

오늘 (今日)

nae-il

내일 (明日)

mannayo

만나요

gachi

같이 (一起)+ 動詞

tayo

타요. (一齊騎、乘)

gachi

gayo

가요. (一齊去)

같이

meogeoyo

먹어요. (一齊食)



jesipchilgwa

ssititueobeoseu tayo

제 17 과 第十七課

씨티투어버스 타고 我哋搭首爾城市觀光巴士啦

대화 對話

(在光化門)

in: oneul sinae gwan-gwanghaeyo

- 인: 오늘 시내 관광해요.
- 然: 今日行市中心啦!

yong jun: joayo ssititueobeoseu tayo

- 용준: 좋아요. 씨티투어버스 타고.
- 勇俊: 好呀, 我哋搭首爾城市觀光巴士啦!

in: koseuga eoddeoke dwaeyo

- 인: 코스가 어떻게 돼요?
- 然: 有咩路線呀?

yong jun: gogung koseu dosim sunhwan koseu yagyeong koseu isseoyo

- 용준: 고궁 코스, 도심 순환 코스, 야경 코스 있어요.
- 勇俊: 有故宮線、城市循環線、夜景線。

yong jun: yagyeong koseuneun teukbbyeol harindo isseoyo

- 용준: 야경 코스는 커플 특별 할인도 있어요.
- 勇俊: 情侶搭夜景線會有特別嘅優惠。

in: keopeuriyo hohoho

- 인: 커플이요? 호호호...
- 然: 情侶呀? 呵呵...!



어휘 語彙

sinae 시내 (市中心)	dosim sunhwan koseu 도심 순환 코스 (城市循環線)
ssittu-eobeoseu 씨티투어버스 (首爾城市觀光巴士)	yagyeong koseu 야경 코스 (夜景路線)
koseu 코스 (路線)	keopeul 커플 (情侶)
eoddeoke dwaeyo 어떻게 돼요 (係點樣嘅呢?)	teukbyeol harin 특별 할인 (特別折扣)
gogung koseu 고궁 코스 (故宮線)	

표현 表現

~ eoddeoke dwaeyo

~ 어떻게 돼요? (_____ 係點樣嘅呢?)

ireum 이름 (姓名)	
jeonhwabeono 전화번호 (電話號碼)	
nai 나이 (年齡)	

eoddeoke dwaeyo

어떻게 돼요?



jesip-palgwa

sajin jom jjigeo juseyo

제 18 과 第十八課

사진 좀 찍어 주세요? 請問可唔可以幫我影張相呀?

대화 對話

(在景福宮)

in: yeogi gyeongchi neomu joayo

- 인: 여기 경치 너무 좋아요.
- 然: 呢度嘅景色唔錯。

yong jun: gachi sajin jjigeoyo

- 용준: 같이 사진 찍어요.
- 勇俊: 一齊影相啊!

in: ne joayo

- 인: 네. 좋아요
- 然: 係, 好呀。

yong jun: jeo sajin jom jjigeo juseyo

- 용준: 저...사진 좀 찍어 주세요.
- 勇俊: 請問可唔可以幫我影張相呀?

haeng-in: ne hana dul set gimchi

- 행인: 네. 하나, 둘, 셋, 「김치~!」
- 路人: 好, 一、二、三, 「Kimchi~」!

in yong jun: gamsahamnida

- 인, 용준: 감사합니다.
- 然、勇俊: 唔該!



haeng-in

anieyo

- **행인:** **아니예요**
- 路人： 唔使客氣。

어휘 語彙

gyeongchi

경치 (景色)

sajin

사진 (照片)

jjigeoyo

찍어요 (影相)

jeo

저 (請問)

jom

좀 (請，一點兒)

jjigeo juseyo

찍어 주세요 (幫我影相)

hana/dul/set

하나/둘/셋 (一/二/三)

gimchi

김치 (泡菜，發chi音時，會有笑臉)**표현** 表現

juseyo

~動詞 + **주세요** (唔該(幫)我)

ga juseyo

가 주세요 (請走)

ggakgga juseyo

γκ아 주세요 (唔該畀個折頭嚟)

naeryeo juseyo

내려 주세요 (唔該畀我落車)

dowa juseyo

도와 주세요 (唔該幫我)



jesipgugwa

bibimbap yumyeonghaeyo

제 19 과 第十九課

비빔밥 유명해요 拌飯好出名

대화 對話

in

bae gopayo

- 인: 배 고파요
- 然: 肚餓咯。

yong jun:

jeogi sikdang-e gayo

- 용준: 저기 식당에 가요.
- 勇俊: 去嗰邊間餐廳啦。

(在韓食堂)

yong jun:

yeogi bibimbap yumyeonghaeyo

- 용준: 여기 비빔밥 유명해요.
- 勇俊: 呢度嘅拌飯好出名㗎。

bibimbap meogeulggayo

비빔밥 먹을까요?
食拌飯好唔好啊?

in:

ne joayo

- 인: 네. 좋아요.
- 然: 係, 好啊。

yong jun:

yeogiyo bibimbap dul juseyo

- 용준: 여기요! 비빔밥 둘 주세요!
- 勇俊: 唔該, 畀兩個拌飯我!



어휘 語彙

bae gopayo 배 고파요 (肚餓)	yumyeonghaeyo 유명해요 (出名)
sikdang 식당 (餐廳)	yeogiyo 여기요 (唔該！呢邊啊！)
bibimbap 비빔밥 (拌飯)	dul 둘 (兩個)

표현 表現

yumyeonghaeyo

名詞 + 유명해요 (_____ 出名)

insam 인삼 (人蔘)	yumyeonghaeyo 유명해요
bulgogi 불고기 (烤肉)	
taegwondo 태권도 (跆拳道)	

~ | ggayo

動詞 + ~ 르까요? (_____ 好嗎?)

yeonghwa bolggayo 영화 볼까요? (睇場戲好嗎?)
mwo masilggayo 뭐 마실까요? (飲咩好呢?)



jeisipgwa

seuki tayo

제 20 과 第二十課

스키 타요 去滑雪啦

대화 對話

in:

eomeo nun wayo

- 인: 어머! 눈 와요
- 然: 嘩, 落雪啦!

yong jun:

uri seuki tayo

- 용준: 우리 스키 타요!
- 勇俊: 我哋去滑雪啦!

in:

geulsseyo jaemi-isseyo

- 인: 글썽요... 재미있어요?
- 然: 唔.....好唔好玩㗎?

yong jun:

ne jeongmal jaemi-isseyo

- 용준: 네. 정말 재미있어요.
- 勇俊: 係, 好好玩嘅,

gachi tayo

같이 타요.
一齊坐啦。

(滑完雪後)

in:

wa jeongmal sinnayo ddo tayo

- 인: 와~! 정말 신나요! 또 타요!
- 然: 嘩! 真係好興奮, 坐多一次啦!



어휘 語彙

eomeo	어머 (曄)	jaemi'sseoyo	재미있어요 (有趣·好玩)
nun wayo	눈 와요 (落雪)	wa	와! (曄)
seuki	스키 (滑雪)	sinnayo	신나요 (興奮·開心)
jeongmal	정말 (真係)	ddo	또 (再)

표현 表現

tayo

交通工具 + 타요 (搭 _____)

taeksi	택시 (的士)	tayo 타요
jihacheol	지하철 (地鐵)	
beoseu	버스 (巴士)	

ddo

또 (再) + 動詞

mannayo	만나요 (再見)
meogeoyo	먹어요 (再食)
wayo	와요 (再嚟)



jeisip-ilgwa

han sigane eolmayeyo

제 21 과 한 시간에 얼마예요? 第廿一課 一個鐘幾多錢？

대화 對話

in: jigeum eodi gayo

- 인: 지금 어디 가요?
- 然： 而家去邊啊？

ji yeong: pc bang gayo

- 지영: PC방 가요.
- 智英： 我去PC房*。

(新村 PC 房)

in: han sigane eolmayeyo

- 인: 한 시간에 얼마예요?
- 然： 一個鐘幾多錢？

ji yeong: han sigane cheonwonieyo

- 지영: 한 시간에 천 원이에요.
- 然： 一個鐘一千韓元。

in: jungmun taja dwaeyo

- 인: 중문 타자 돼요?
- 然： 可唔可以打中文㗎？

ji yeong: ne mulronieyo

- 지영: 네. 물론이에요.
- 智英： 係，當然啦



어휘 語彙

jigeum 지금 (現在/而家)	jungmun 중문 (中文)
PC bang PC방* (韓文PC房與網吧相似)	taja 타자 (打字)
imeil 이메일 (電郵)	dwaeyo 돼요? (可以嗎?)
han sigan 한 시간 (一個鐘頭)	mulronieyo 물론이에요 (當然啦)

표현 表現

~ e eolmayeyo

~에 얼마예요? (_____ 要幾多錢?)

han sigan 한 시간 (一個鐘)
du sigan 두 시간 (兩個鐘)
han gae 한 개 (一個)

e eolmayeyo

에 얼마예요?



jeisip-igwa

제 22 과 第廿二課

saehae bok mani badeuseyo

새해 복 많이 받으세요 新年快樂

대화 對話

(智英の家)

in:

han-guk sarameun saehae-e eoddeoke insahaeyo

- 인: 한국 사람은 새해에 어떻게 인사해요?
- 然: 韓國人啱新年會點拜年㗎?

ji yeong:

saehae bok mani badeuseyo

- 지영: 새해 복 많이 받으세요.
- 智英: 新年快樂。

orae orae saseyo

오래 오래 사세요
祝你長命百歲。

buja dwaeseyo

부자 되세요
希望你賺好多錢。

seol jal bonaeseyo

설 잘 보내세요.
過個開心嘅新年。

in ssi hanbeon hae boseyo

인 씨, 한번 해 보세요.
然, 你試吓講一次啦。



in: joayo ji yeong ssi orae orae saseyo

- 인: 좋아요. 지영 씨, 오래 오래 사세요...!
- 然: 好啊。智英呀，祝你長命百歲！

ji yeong: ne jeoneun halmeoni anieyo

- 지영: 네? 저는 할머니 아니에요!
- 智英: 咩話？我唔係亞婆呀！

어휘 語彙

saehae		orae orae saseyo	
새해	(新年)	오래 오래 사세요	(祝你長命百歲)
saehae bok mani badeuseyo		buja dwaeseyo	
새해 복 많이 받으세요	(新年快樂)	부자 되세요	(希望賺好多錢)
seol		hanbeon hae boseyo	
설	(正月初一)	한번 해 보세요	(你試一次啊)
jal bonaeseyo		halmeoni	
잘 보내세요	(過得好)	할머니	(婆婆)

표현 表現

jal bonaeseyo

節日 + 잘 보내세요. (好好過_____)

chuseok

추석 (中秋節)

seongtanjeol

성탄절 (聖誕節)

jumal

주말 (週末)

jal bonaeseyo

잘 보내세요.



jeisipsamgwa

chuncheon gwan-gwang yeyakhago sipeoyo

제 23 과 第廿三課

춘천 관광 예약하고 싶어요 想預訂去春川嘅旅行團

대화 對話

(在講電話)

in: yeoboseyo

■ 인: 여보세요.

■ 然: 喂，

chuncheon gwan-gwangyeyakhago sipeoyo

춘천 관광 예약하고 싶어요.

想預訂去春川嘅旅行團。

nae-il dangil gwan-gwang isseoyo

내일 당일 관광 있어요

聽日有冇一日嘅團啊？

yeohaengsa jigwon: ne nae-il ojeone isseoyo

■ 여행사 직원: 네. 내일 오전에 있어요.

■ 旅行社職員: 係，聽日上晝有。

in: geureonde eodi eodi gayo

■ 인: 그런데 어디 어디 가요?

■ 然: 咁，去春川邊度呢？

yeohaengsa jigwon: chuncheonsinaehago namiseome gayo

■ 여행사 직원: 춘천 시내하고 남이섬에 가요.

■ 旅行社職員: 去春川市中心同埋南怡島。



in: yeohaengsa hompeiji isseoyo

- 인: 여행사 홈페이지 있어요?
- 然: 你哋旅行社有冇網址?

yeohaengsa jigwon: ne isseoyo

- 여행사 직원: 네. 있어요.

ieyo

www.rthk.org.hk/elearning/gogokorea 이에요.

- 旅行社職員: 有, 係 www.rthk.org.hk/elearning/gogokorea

어휘 語彙

chuncheon 춘천 (春川: 在韓國很出名城市於韓劇 「冬日戀歌」攝影場地)	namiseom 남이섬 (南怡島)
dang-il 당일 (一日)	yeohaengsa 여행사 (旅行社)
ojeon 오전 (上晝)	hompeiji 홈페이지 (網址)

표현 表現

go sipeoyo

~ 動詞 + 고 싶어요 (想_____)

gago sipeoyo

가고 싶어요 (想去)

bogo sipeoyo

보고 싶어요 (想睇)

meokggo sipeoyo

먹고 싶어요 (想食)



jeisipsagwa

sinyong kadeu dwaeyo

제 24 과 第廿四課

신용 카드 돼요? 可唔可以用信用咭啊?

대화 對話

in:

seonmul sago sipeoyo eodieseo sayo

- 인: 선물 사고 싶어요. 어디에서 사요?
- 然: 我想買禮物呀，喺邊度有得買？

yong jun:

insadong eoddaeyo jeontong sangpoomi mani isseoyo

- 용준: 인사동 어때요? 전통 상품이 많이 있어요.
- 勇俊: 仁寺洞點樣呀？有好多傳統產品嘅。

jumare geori gongyeondo haeyo

주말에 거리 공연도 해요
喺週末會有街頭表演㗎。

(在仁寺洞)

in:

wa! yeogi neomu jaemi-isseyo

- 인: 와! 여기 너무 재미있어요.
- 然: 擘！呢度好好玩呀。

jeo saramdeul mwohaeyo

저 사람들 뭐 해요?
嗰班人喺度做咩呀？

yong jun:

hodduk sayo yeogi hoddeogi aju massisseoyo

- 용준: 호떡 사요. 여기 호떡이 아주 맛있어요.
- 勇俊: 買餡餅啊，呢度嘅餡餅好好味。



- in: igeo mwoyeyo
- 인: 이거 뭐예요?
 - 然: 呢個係咩嚟㗎？

- yong jun: bokjumeoniyeyo
- 용준: 복주머니예요.
 - 勇俊: 係福袋嚟嘅。

- in: jeogeo mwoyeyo
- 인: 저거 뭐예요?
 - 然: 嗰個係咩嚟㗎？

- yong jun: norigaeyeyo
- 용준: 노리개예요.
 - 勇俊: 係韓服垂飾品。

- in: da sago sipeoyo
- 인: 다 사고 싶어요.
 - 然: 想全部都買，

geureonde doni mojarayo

그런데, 돈이 모자라요.
但係，唔夠錢呀。

jeo ajeossi sinyongkadeu dwaeyo

저...아저씨, 신용 카드 돼요?
咁.....先生，可唔可以用信用咁呀？



어휘 語彙

seonmul 선물 (禮物)	bokjumeoni 복주머니 (福袋)
jeontong sangpum 전통 상품 (傳統產品)	norigae 노리개 (掛在韓服上的女性垂飾品)
jumal 주말 (週末)	da 다 (全部)
geori gongyeon 거리 공연 (街頭表演)	mojarayo 모자라요 (唔夠)
saramdeul 사람들 (人們)	sinyongkadeu 신용카드 (信用卡)
hodduk 호떡 (餡餅)	

표현 表現

dwaeyo/an dwaeyo

名詞 + 돼요/안돼요 (_____ 可以/不可以)

yeyak 예약 (預訂)	돼요(可以)
intenet 인터넷 (上網)	
harin 할인 (畀折頭)	



jeisip-ogwa

제 25 과 第廿五課

ibeon yeohaeng jaemi-isseosseoyo

이번 여행 재미있었어요 今次旅行好好玩

대화 對話

[在酒吧]

in

ibeon yeohaeng jaemi-isseosseoyo

■ 인: 이번 여행 재미있었어요.

■ 然: 今次旅行好好玩。

hanguge deo itgo sipeoyo

한국에 더 있고 싶어요.

想嘍韓國留多一陣啊。

ji yeong:

neomu seopseopaeyo

■ 지영: 너무 섭섭해요.

■ 智英: 好唔捨得啊。

in:

gachi sul hanjan halggayo

■ 인: 같이 술 한 잔 할까요?

■ 然: 我哋飲番杯好嗎?

yong jun:

geuraeyo naega salgeyo

■ 용준: 그래요. 내가 살게요.

■ 勇俊: 好啊, 我請你哋啦。

in:

soju masigo sipeoyo

■ 인: 소주 마시고 싶어요.

■ 然: 我想飲燒酒啊。



yong jun: hahaha yeogi soju eopseoyo

■ 용준: 하하하...여기 소주 없어요.

■ 勇俊: 哈哈，呢度冇燒酒嘅。

maekju isseoyo

맥주 있어요.

有啤酒。

[之後.....]

ji yeong yong jun: uri geonbaehaeyo

■ 지영, 용준: 우리 건배해요!

■ 智英、勇俊: 一齊飲勝！

ji yeong yong jun in: geonbae

■ 지영, 용준, 인: 건배!

■ 智英、勇俊、然: 飲勝！

어휘 語彙

ibeon

이번 (今次)

yeohaeng

여행 (旅行)

neomu

너무 (好好)

jaemi-isseosseoyo

재미있었어요 (好玩呀)

deo

더 (再)

seopseopaeyo

섭섭해요 (唔捨得)

sul

술 (酒)

han jan halggayo

한 잔 할까요? (飲一杯好唔好?)

soju

소주 (燒酒)



표현 表現

han jan / du jan / se jan

한 잔/두 잔/세 잔 (一杯/兩杯/三杯)

juseu han jan

주스 한잔 (一杯果汁)

keopi du jan

커피 두잔 (兩杯咖啡)

neomu

너무 (非常) + 形容詞

yebbeoyo

예뻐요. (靚)

neomu

masisseoyo

너무 맛있어요. (好味道)

bae gopayo

배 고파요 (肚餓)



jeisipyukgwa

제 26 과 第廿六課

geudong-an jeongmal gomawosseoyo

그동안 정말 고마웠어요 呢段時間真係好多謝你㗎

대화 對話

[在離境大堂]

in: ji yeong ssi yong jun ssi

- 인: 지영 씨, 용준 씨.
- 然: 智英, 勇俊。

geudong-an jeongmal gomawosseoyo

그동안 정말 고마웠어요.
呢段時間真係好多謝你㗎。

najung-e hongkong-e kkok wayo

나중에 홍콩에 꼭 와요.
遲啲一定要嚟香港玩呀。

yong jun: jal gayo in ssi

- 용준: 잘 가요. 인 씨.
- 勇俊: 然, 拜拜。

ji yeong: imaeil haeyo

- 지영: 이메일 해요!
- 智英: 寫電郵畀我啊!

uri itji maseyo

우리 잊지 마세요!
唔好唔記得我㗎!



- in: ne mulronieyo
- 인: 네. 물론이에요.
 - 然: 係，當然啦。
- uri yeolraeayo
- 우리 연락해요!
- 我哋再聯絡！
- annyeong
- 안녕!
- 拜拜！

- yong jun ji yeong: annyeong
- 용준,지영: 안녕!
 - 勇俊、智英: 拜拜！

어휘 語彙

geudong-an

그동안 (呢段時間)

gomawosseoyo

고맙웠어요 (〔韓文〕多謝的過去式)

najung-e

나중에 (遲啲)

jalgayo

잘 가요 (拜拜)

imeil haeyo

이메일 해요 (寄電郵)

itji maseyo

잊지 마세요 (唔好唔記得)

yeolraeayo

연락해요 (聯絡吧)



표현 表現

geudong-an

그동안 (呢段時間) + 形容詞

geudong-an

babbasseoyo

바빴어요. (好忙)

그동안

gomawosseoyo

고마웠어요 (多謝)

ji maseyo

動詞+ 지 마세요. (唔好_____)

gaji maseyo

가지 마세요. (唔好走)

meokji maseyo

먹지 마세요. (唔好食)

deureogaji maseyo

들어가지 마세요. (唔好入去)

大韓風

香港電台製作

第廿七課 回顧 (一)

詞彙

你好嗎? 안녕하세요? Annyeonghaseyo	再見 (向離去的人說) 안녕히 가세요. annyeonghi gaseyo
再見 (向留下來的人說) 안녕히 계세요. annyeonghi gyeseyo	你是哪個國家的人呢? 어느 나라 사람이예요? eoneu nara saramieyo
我是韓國人 한국사람이에요. han-guk saram ieyo	我是香港人 홍콩사람이에요. hongkong saram ieyo
請兌換為韓元。 한국 돈으로 바꿔 주세요. han-guk doneuro baggwo juseyo	請換 零錢 잔돈 으로 바꿔 주세요 jandon euro baggwo juseyo
請換 硬幣 동전 으로 바꿔 주세요 dongjeon euro baggwo juseyo	在哪裡搭乘機場巴士呢? 공항 버스 어디에서 타요? gonghang beoseu eodieseo tayo
車資多少錢呢? 차비 얼마예요? chabi eolmayeyo	果汁 多少錢? 주스 얼마예요? juseu eolmayeyo
怎樣打長途電話呢? 국제 전화 어떻게 걸어요? gukje jeonhwa eoddeoke georeoyo	有咖啡嗎? 커피 있어요? keopi isseoyo

有水嗎? 물 있어요? mul isseoyo	喂。 여보세요. yeoboseyo
乘巴士來。 버스 타고 와요 beoseu tago wayo	乘地下鐵來。 지하철 타고 와요 jihacheol tago wayo
在首爾站下車 서울역 에서 내려요 seoulyeok eseo naeryeoyo	請轉乘二號線 2호선 으로 갈아 타세요 ihoseon euro gara taseyo
怎樣去酒店? 호텔 에 어떻게 가요? hotel e eoddeotke gayo	怎樣去大長今公園? 대장금 공원 에 어떻게 가요? daejang-geum gong-won e eoddeotke gayo
我會好好品嚐 (飯前常用語) 잘 먹겠습니다 jalmeokgetseumnida	這碟是甚麼? 이거 뭐예요? igeo mwoyeyo
這是蘋果 이거 사과예요. igeo sagwa yeyo	給我打個折吧 깎아 주세요 ggakgga juseyo
紅色外套 빨간색 자켓 bbalgansaek jaket	黃色外套 노란색 자켓 noransaek jaket
白色褲 하얀색 바지 hayansaek baji	黑色鞋 까만색 구두 ggamansae gudu
啡色鞋 갈색구 두 galsaek gudu	

大韓風

第廿八課 複習（二）

這件韓服好看嗎？ 이 한복 어때요? i hanbok eoddaeyo	這枝筆怎樣？ 이 펜 어때요？ i pen eoddaeyo
請試穿 입어 보세요 ibeo boseyo	請試喝 마셔 보세요 masyeo boseyo
請到弘大前面。 홍대 앞으로 가 주세요. hongdae apeuro ga juseyo	要二十分鐘 이십 분 걸려요 isip bun geolryeoyo
明天見 내일 만나요 nae-il mannayo	甚麼時候見面 언제 만나요 eonje mannayo
一起去 같이 가요. gachi gayo	我們乘首爾城市觀光巴士吧！ 씨티투어버스 타요. ssititueobeoseu tayo
電話號碼是怎樣的？ 전화번호 어떻게 돼요? jeonhwabeono eoddeoke dwaeyo	年齡是怎樣的？ 나이 어떻게 돼요? nai eoddeoke dwaeyo
可以幫我照張相嗎？ 사진 좀 찍어 주세요. sajin jom jjigeo juseyo	請打個折 깎아 주세요 ggakgga juseyo
請讓我下車 내려 주세요 naeryeo juseyo	拌飯很有名。 비빔밥 유명해요. bibimbap yumyeonghaeyo
跆拳道很有名 태권도 유명해요 taegwondo yumyeonghaeyo	去滑雪吧！ 스키 타요! seuki tayo
乘地鐵 지하철 타요 jihacheol tayo	再見 또 만나요 ddo mannayo
再食	一個小時要多少錢？

또 먹어요 ddo meogeoyo	한 시간 에 얼마예요? han sigan e eolmayeyo
一個要多少錢? 한 개 에 얼마예요? han gae e eolmayeyo	新年快樂 새해 복 많이 받으세요 saehae bok mani badeuseyo
想預訂去春川的旅行團。 춘천 관광 예약하고 싶어요. chuncheon gwan-gwangyeyakhago sipeoyo	想看 보고 싶어요 bogo sipeoyo
可以用信用卡嗎? 신용카드 돼요? sinyongkadeu dwaeyo	可以預訂 예약 돼요 yeyak dwaeyo
這次旅行很有趣。 이번 여행 재미 있었어요. ibeon yeohaeng jaemi--isseosseoyo	非常好吃 너무 맛있어요. neomu masisseoyo
非常肚餓 너무 배 고파요 neomu bae gopayo	這段時間真的很感謝你。 그동안 정말 고마웠어요. geudong-an jeongmal gomawosseoyo
這段時間很忙 그동안 바빴어요. geudong-an babbasseoyo	不要走 가지 마세요. gaji maseyo
不要吃 먹지 마세요. meokji maseyo	

大韓風

香港電台製作

第廿九課 複習（三）

表現

我是韓國人 한국사람이에요. han-guk saram ieyo	我是香港人 홍콩사람이에요. hongkong saram ieyo
我是日本人 일본사람이에요. ilbon saram ieyo	我是美國人 미국사람이에요. miguk saram ieyo
車費多少錢？ 차비얼마예요? chabi eolmayeyo	果汁多少錢？ 주스얼마예요? juseu eolmayeyo
人蔘鷄湯多少錢？ 삼계탕얼마예요? samgyetang eolmayeyo	一定來啊！ 꼭 와요！ kkok wayo
一定見面！ 꼭 만나요！ kkok mannayo	一定一起去啊！ 꼭 같이 가요！ kkok gachi gayo
怎樣走？ 어떻게가요? eoddeoke gayo	怎樣辦呢？ 어떻게해요? eoddeoke haeyo
怎樣吃啊？ 어떻게먹어요? eoddeoke meogeoyo	有水嗎？ 물있어요? mul isseoyo
有綠茶嗎？ 녹차있어요? nokcha isseoyo	有咖啡嗎？ 커피있어요? keopi isseoyo
在前面 앞에 있어요 ap e isseoyo	在右邊 오른쪽에 있어요 oreunjjok e isseoyo

在左邊 왼쪽에 있어요 oenjjok e isseoyo	在哪兒？ 어디에 있어요? eodi e isseoyo
請給我兩杯咖啡 커피 두 주세요 keopi dul juseyo	請給我三碗石頭飯 돌솥비빔밥 셋 주세요 dolsotbibimbap set juseyo
這是甚麼？ 이거 뭐예요? igeo mwoyeyo	這枝筆怎樣？ 이 펜 어때요? i pen eoddaeyo
那個人怎樣？ 그 사람 어때요? geu saram eoddaeyo	韓國怎樣？ 한국 어때요? han-guk eoddaeyo
請試穿 입어 보세요 ibeo boseyo	請試喝 마셔 보세요 masyeo boseyo
要二十分鐘 이십 분 걸려요 isip bun geolryeoyo	要三十分鐘 이십 분 걸려요 samsip bun geolryeoyo
要四十五分鐘 이십 분 걸려요 sasip o bun geolryeoyo	好好過週末 주말 잘 보내세요. jumal jal bonaeseyo

拼音表

모음 (母音)

danmoemum

단모음 (單母音) :

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
/a/	/ya/	/eo/	/yeo/	/o/	/yo/	/u/	/yu/	/eu/	/i/

bokmoemum

복모음 (雙母音) :

ㅐ	ㅒ	ㅖ	ㅘ	ㅙ	ㅚ	ㅜ	ㅠ	ㅝ	ㅞ	ㅟ	ㅠ
/ae/	/e/	/yae/	/ye/	/wa/	/wae/	/oe/	/wo/	/we/	/wi/	/ui/	

자음 (子音)

danjaeum

단자음 (單子音) :

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
/g/	/n/	/d/	/l/	/m/	/b/	/s/	/φ/, /ng/	/j/	/ch/	/k/	/t/	/p/	/h/

bokjaeum

복자음 (雙子音) :

ㄲ	ㄸ	ㅃ	ㅆ	ㅉ
gg/	/dd/	/bb/	/ss/	/jj/

韓語子音母音表

ㄱ g	가	갸	거	겨	고	교	구	규	그	기
ㄴ n	나	냐	너	녀	노	뇨	누	뉴	느	니
ㄷ d	다	댜	더	더	도	됴	두	듀	드	디
ㄹ l	라	랴	러	려	로	료	루	류	르	리
ㅁ m	마	먀	머	며	모	묘	무	뮤	므	미
ㅂ b	바	뵤	버	벼	보	뵤	부	뷰	브	비
ㅅ s	사	샤	서	셔	소	쇼	수	슈	스	시
ㅇ Ø	아	야	어	여	오	요	우	유	으	이
ㅈ j	자	쟈	저	져	조	죠	주	쥬	즈	지
ㅊ ch	차	챤	쳐	쳐	초	초	추	츄	츠	치
ㅋ k	카	카	커	켜	코	코	쿠	큐	크	키
ㅌ t	타	타	터	터	토	토	투	튜	트	티
ㅍ p	파	파	퍼	퍼	포	표	푸	퓨	프	피
ㅎ h	하	하	허	허	호	효	후	휴	흐	히
ㄱ Gg	까	까	꺼	껴	꼬	교	꾸	규	끄	끼
ㄷ dd	따	따	더	더	또	뵤	두	듀	드	띠
ㅂ bb	뵤	뵤	벼	벼	뵤	뵤	부	뷰	브	뵤
ㅅ ss	싸	샤	써	셔	쏘	쇼	쑤	슈	쓰	씨
ㅈ jj	짜	쟈	져	져	쑤	쑤	쑤	쑤	쯔	찌

數量與時間

		수 (數)						개 (個)		시간 (時間)		
1	일	11	sip-il 십일	30	samsip 삼십	1,001	cheon-il 천일	hana 하나	1個	hangae 한 개	1小時	han sigan 한 시간
2	이	12	sip-i 십이	40	sasip 사십	1,100	cheonbaek 천백	dul 둘	2個	dugae 두 개	2小時	du sigan 두 시간
3	삼	13	sip-sam 십삼	50	osip 오십	10,000	man 만	set 셋	3個	segae 세 개	3小時	se sigan 세 시간
4	사	14	sip-sa 십사	60	yuksip 육십	11,000	mancheon 만천	net 넷	4個	negae 네 개	4小時	ne sigan 네 시간
5	오	15	sip-o 십오	70	chilsip 칠십	100,000	sipman 십만	dascot 다섯	5個	dascotgae 다섯 개	5小時	dascot sigan 다섯 시간
6	육	16	sip-yuk 십육	80	palsip 팔십	110,000	sip-ilman 십일만	yeoseot 여섯	6個	yeoseotgae 여섯 개	6小時	yeoseot sigan 여섯 시간
7	칠	17	sip-chil 십칠	90	gusip 구십	1,000,000	baekman 백만	ilgop 일곱	7個	ilgopgae 일곱 개	7小時	ilgop sigan 일곱 시간
8	팔	18	sipal 십팔	100	baek 백	10,000,000	cheonman 천만	yeodul 여덟	8個	yeodulgae 여덟 개	8小時	yeodul sigan 여덟 시간
9	구	19	sipgu 십구	101	baek-il 백일	100,000,000	Eok 억	ahop 아홉	9個	ahopgae 아홉 개	9小時	ahop sigan 아홉 시간
10	십	20	isip 이십					yeol 열	10個	yeolgae 열 개	10小時	yeol sigan 열 시간
											11小時	yeol hansigan 열 한 시간
											12小時	yeol du sigan 열 두 시간
myeot 몇	幾個/ 多少									myeotgae 몇 개	多小個小時	yeot sigan 몇 시간